

# TENMA®



**Multimetro digitale a vero valore RMS**

**Modello: 72-7780**

## INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

**Leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimenti futuri.**

Questo dispositivo è stato sviluppato conformemente a IEC61010-1, 61010-2-032 e 61010-2-033 con grado di inquinamento 2, categoria di misura (CAT II 600 V, CAT III 600 V) e doppio isolamento.

- Non azionare lo strumento né utilizzare i conduttori di test se appaiono danneggiati o se lo strumento non funziona correttamente.
- In questo prodotto non sono presenti parti riparabili dall'utente. Per interventi di assistenza, rivolgersi a personale qualificato.
- Non applicare tensione tra i morsetti COM e OHM durante la misurazione della resistenza.
- Non misurare la corrente con i conduttori di test inseriti nei terminali di tensione o OHM.
- Per evitare lesioni personali o danni allo strumento causati da scosse elettriche, non tentare di misurare tensioni maggiori di 600 V AC/DC (nonostante sia possibile rilevarle).
- Non esporre lo strumento alla luce solare diretta e a temperature o umidità estreme.
- Prima di misurare la corrente e di collegare lo strumento al circuito, controllare i fusibili e spegnere il circuito.
- Scollegare l'alimentazione del circuito e scaricare tutti i condensatori ad alta tensione prima di verificare la continuità, il diodo, la resistenza, la capacitance o la corrente.
- Fare attenzione quando le tensioni sono superiori a 60 V DC e 30 V AC rms.
- Non utilizzare lo strumento in prossimità di gas o vapori esplosivi.
- Quando si utilizzano i conduttori di test, tenere le dita dietro gli appositi anelli di protezione.
- Rimuovere i conduttori di test dallo strumento prima di aprirne il carter o lo sportello della batteria.
- Non azionare mai lo strumento con il coperchio rimosso o lo sportello della batteria aperto.
- Per non compromettere la sicurezza, utilizzare esclusivamente i conduttori di test in dotazione.
- I gruppi di sonde per la misurazione delle correnti di rete devono essere idonei per la categoria di misurazione III secondo IEC 61010-031 e devono avere una tensione NOMINALE almeno pari alla tensione del circuito da misurare.
- Sostituire le batterie non appena sullo schermo compare l'indicatore di batteria scarica.
- Le batterie vanno rimosse dallo strumento quando sono esaurite oppure se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo.
- Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove o batterie di tipi diversi.
- Non incendiare le batterie e non tentare di ricaricare batterie non ricaricabili.
- Prima di sostituire la batteria, spegnere lo strumento e scollegare tutte le sonde di test.
- Per prolungare la durata della batteria spegnere il dispositivo dopo l'uso.

## CONTENUTO

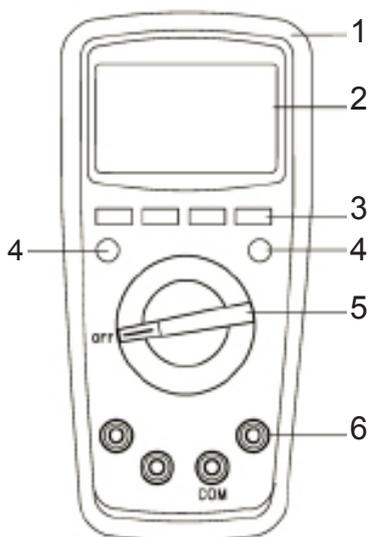
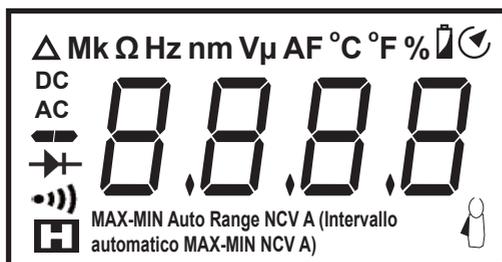
- Multimetro digitale
- Manuale dell'utente
- Conduttore di test Cat III 600V
- Termocoppia tipo K
- Pinza amperometrica

## GUIDA AI SIMBOLI

	AC o DC
	Messa a terra
	Doppio isolamento
	Avvertimento
	Batteria scarica
	Cicalino di continuità
	Diodo
	Fusibile
	Conforme alle direttive dell'Unione europea

## FUNZIONI

1. Carter
2. Display LCD
3. Pulsanti funzione x 4
4. Pulsanti di opzione
5. Selettore di intervallo
6. Terminali di ingresso dei conduttori di test



Simbolo visualizzato	Istruzioni
	Richiesta di mantenimento dati
	Letture negativa
AC/DC	Misurazione AC/DC
MAX-MIN	Richiesta di misura del valore massimo/minimo
	Batteria interna a bassa tensione
Auto Range (Intervallo automatico)	Richiesta di intervallo automatico

Simbolo visualizzato	Istruzioni
	Richiesta di misura del diodo
	Richiesta di misura circuito on/off
	Richiesta di misura relativa
$\Omega/k\Omega/M\Omega$	Unità di resistenza
Hz/kHz/MHz	Unità di frequenza
%	Unità di misura del fattore di utilizzazione
mV/V	Unità di tensione
$\mu A/mA/A$	Unità di corrente
nF/ $\mu F/mF$	Unità di capacitanza
°C	Unità di temperatura in gradi centigradi
°F	Unità di temperatura in gradi Fahrenheit
(EF)NCV	Rilevamento della tensione AC senza contatto
	Spegnimento automatico
	Pinza amperometrica

### Il pulsante RANGE (Intervallo)

- Il pulsante di intervallo consente di passare tra l'intervallo automatico e manuale quando si misurano tensione, impedenza o resistenza.
- Premerlo ripetutamente per selezionare l'intervallo alto o basso.
- Tenerlo premuto per più di 2 secondi per chiudere la modalità di intervallo manuale.

### Pulsante MAX/MIN

- Questo pulsante viene utilizzato per passare alla modalità intervallo manuale quando è disabilitato lo spegnimento automatico. Tensione, resistenza, impedenza e temperatura
- All'inizio è visualizzato il valore massimo.
- Se si preme di nuovo il pulsante, viene visualizzato il valore minimo.
- Tenerlo premuto per più di 2 secondi per chiudere la modalità di registrazione dati.

### Pulsante REL

- Premerlo per accedere alla modalità intervallo manuale. Il valore visualizzato diventa il valore di riferimento; viene visualizzata la differenza tra il valore di riferimento e il valore misurato.
- Premerlo di nuovo per uscire dalla modalità di misurazione.

### Pulsante Hz/%

- Premerlo per passare dalla misurazione della frequenza alle modalità corrente/tensione AC.

### Pulsante Select (Selezione)

- Utilizzato per passare tra le modalità UFC e VFC quando si misura la tensione AC.
- Tenerlo premuto per 2 secondi per passare da una modalità all'altra o concludere la selezione.

### Pulsante HOLD (Mantieni)

- Blocca e lascia invariato il valore visualizzato; premerlo di nuovo per tornare alla modalità normale.

## PARAMETRI DI FUNZIONAMENTO

- Temperatura di funzionamento:  $23^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$
- Umidità relativa:  $\leq 75\%$
- Coefficiente di temperatura:  $0,1 \times$  (precisione specificata)/ $1^{\circ}\text{C}$

## TENSIONE DC

Intervallo	Risoluzione	Accuratezza	Protezione da sovraccarico
60,00 mV	10 $\mu$ V	$\pm(0,5\%+2)$	600 V DC/AC
600,00 mV	0,1 mV		
6,000 V	1 mV	$\pm(0,7\%+3)$	
60,00 V	10 mV		
600,0 V	0,1 V		
600 V	1 V		

**Nota:** l'impedenza di ingresso è 10 M $\Omega$ .

## TENSIONE AC

Intervallo	Risoluzione	Accuratezza	Protezione da sovraccarico
60,00 mV	10 $\mu$ V	$\pm(1,0\%+3)$	600 V DC/AC
600,0 mV	0,1 mV		
6,000 V	1 mV	$\pm(0,8\%+3)$	
60,00 V	10 mV		
600,0 V	0,1 V		
600 V	1 V	$\pm(1,0\%+3)$	
VFC 200,0 V ~ 600 V	$\pm(4,0\%+3)$	0,1/1 V	

### Note:

- Impedenza di ingresso:  $\sim 10\text{ M}\Omega$
- Risposta in frequenza: 45 Hz~1 KHz (VFC: 45~400 Hz)
- Tensione di ingresso massima: 600 Vrms

## RESISTENZA

Intervallo	Risoluzione	Accuratezza	Protezione da sovraccarico
600,0 $\Omega$	0,1 $\Omega$	$\pm(1,0\%+2)$	600 Vp
6,000 k $\Omega$	1 $\Omega$	$\pm(0,8\%+2)$	
60,00 k $\Omega$	10 $\Omega$		
600.0k $\Omega$	100 $\Omega$		
6,000 M $\Omega$	1 k $\Omega$	$\pm(1,2\%+2)$	
60,00 M $\Omega$	10 k $\Omega$	$\pm(1,5\%+2)$	

## DIODO E CONTINUITÀ

Intervallo	Risoluzione	Accuratezza	Protezione da sovraccarico
	0,1 $\Omega$	Quando $\leq 10 \Omega$ , il cicalino emette un segnale acustico.	600 Vp

### Note:

- La tensione a circuito aperto è di circa \*1 V.
- Il cicalino può emettere un segnale acustico quando la resistenza di un circuito in prova è  $<10 \Omega$ .
- Il cicalino non emette alcun segnale acustico quando la resistenza di un circuito in prova è superiore a  $150 \Omega$ .

Intervallo	Risoluzione	Accuratezza	Protezione da sovraccarico
	1 mV	Visualizza la caduta di tensione approssimativa ai capi	600 Vp

### Note:

- La normale caduta di tensione di una buona giunzione di silicio è di circa 0,5~0,8 V.

## CAPACITANZA

Intervallo	Risoluzione	Accuratezza	Protezione da sovraccarico
9,999 nF	1 pF	Sotto stato REL $\pm(4\% +10)$	600 Vp
99,99 nF~999,9 $\mu$ F	10 pF~0,1 $\mu$ F	$\pm(4\%+5)$	
9,999 nF~99,99 mF	1 $\mu$ F~10 $\mu$ F	$\pm 10\%(\leq 2 \text{ mF})$	

## FREQUENZA/FATTORE DI UTILIZZAZIONE

Intervallo	Risoluzione	Accuratezza	Protezione da sovraccarico
0,1%~99,9%	0,1%	Solo per riferimento	600 Vp
9,999 Hz~9,999 MHz	0,001 Hz~0,001 MHz	$\pm(0,1\%+4)$	

Intervallo di ingresso a: (DC livello zero)

- $\leq 100 \text{ kHz}$ :  $\geq 100 \text{ mVrms} \leq a \leq 20 \text{ Vrms}$
- $> 100 \text{ kHz} \sim 1 \text{ MHz}$ :  $\geq 200 \text{ mVrms} \leq a \leq 20 \text{ Vrms}$
- $> 1 \text{ MHz}$ :  $500 \text{ mVrms} \leq a \leq 20 \text{ Vrms}$
- $5 \text{ MHz} \sim 10 \text{ MHz}$ :  $900 \text{ mVrms} \leq a \leq 20 \text{ Vrms}$

### Nota:

- % fattore di utilizzazione applicabile solo per misure  $\leq 100 \text{ kHz}$
- Durante la misurazione della tensione o corrente AC, per leggere la frequenza o il fattore di utilizzazione online, è necessario soddisfare il seguente ingresso:  
Risposta in frequenza:  $\leq 1 \text{ kHz}$

## MISURAZIONE CON LA PINZA AMPEROMETRICA

Intervallo	Risoluzione	Accuratezza	Protezione da sovraccarico
60 A DC	0,01 A	$\pm(1,0\%+3)$	600 Vp
60 A AC		$\pm(1,2\%+3)$	

## CORRENTE DC

Intervallo	Risoluzione	Accuratezza	Protezione da sovraccarico
600,0 $\mu$ A	0,1 $\mu$ UN	$\pm(0,7\%+2)$	600 V DC/AC Fusibile 0,6 A Fusibile 10 A
6000 $\mu$ A	1 $\mu$ A		
60,00 mA	10 $\mu$ A		
600,0 mA	0,1 mA	$\pm(1,0\%+3)$	
6,000 A	1 mA		
10,00 A	10 mA		

## CORRENTE AC

Intervallo	Risoluzione	Accuratezza	Protezione da sovraccarico
600,0 $\mu$ A	0,1 $\mu$ UN	$\pm(1,0\%+3)$	600 V DC/AC (Intervallo <1 A) Fusibile 0,6 A (Intervallo >10 A) Fusibile 10 A
6000 $\mu$ A	1 $\mu$ A		
60,00 mA	10 $\mu$ A		
600,0 mA	0,1 mA	$\pm(1,2\%+3)$	
6,000 A	1 mA		
10,00 A	10 mA		

### Nota:

- Risposta in frequenza: 45~1 kHz
- Display: vero RMS

## MISURAZIONE DELLA TEMPERATURA

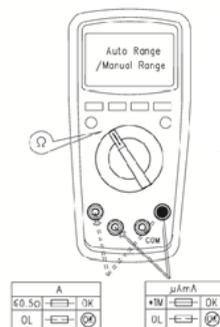
Intervallo		Risoluzione	Accuratezza
°C	-40~1000 °C	-40~0 °C	$\pm 3$
		>0~100 °C	$\pm(1,0\%+3)$
		>100~1000 °C	$\pm(2,0\%+3)$
°F	-40~1832 °F	-40~32 °F	$\pm 5$
		>32~212 °F	$\pm(1,5\%+5)$
		>212~1832 °F	$\pm(2,5\%+5)$

### Nota:

- La termocoppia tipo K (Ni-Cr e Ni-Si) è applicabile solo per la misurazione di temperature inferiori a 230 °C/446 °F.

## Controllo del fusibile interno

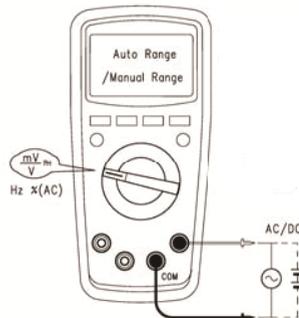
- Utilizzando la funzione di misurazione della resistenza, è possibile testare lo stato dei fusibili interni.
  1. Ruotare il selettore di intervallo su  $\Omega$ .
  2. Collegare i conduttori di test come mostrato per controllare ogni fusibile.



## FUNZIONAMENTO

### Misurazione della tensione DC/AC

- Per misurare la tensione DC/AC, procedere come segue:
  1. Inserire il conduttore di test rosso nel terminale **VΩHz°C** e il conduttore di test nero nel terminale **COM**.
  2. Ruotare il selettore di intervallo sulla modalità di misura **mV** e collegare le sonde di test in parallelo con l'oggetto da misurare. Il valore misurato viene visualizzato sul display. Durante la misurazione premere **REL**  $\Delta$  per passare dall'intervallo automatico come predefinito all'intervallo manuale.
  3. Quando l'impedenza di carico è  $\sim 10\text{ M}\Omega$  il carico può causare errori di misura di entità trascurabile se l'impedenza del circuito è inferiore a 10 k.

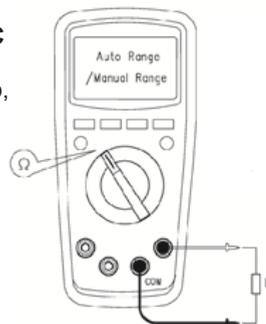


#### Nota:

- Una volta completata una misurazione, scollegare le sonde di test dal circuito in prova e rimuovere i conduttori di test dai terminali di ingresso.
- Non tentare di misurare tensioni superiori a 600 Vrms: sebbene sia possibile ottenere una misurazione, si rischia di danneggiare lo strumento.

### Misura della resistenza

- Per misurare la resistenza, procedere come segue:
  1. Inserire il conduttore di test rosso nel terminale **VΩHz°C** e il conduttore di test nero nel terminale **COM**.
  2. Ruotare il selettore di intervallo su **Ω**. Se necessario, durante la misurazione premere **REL**  $\Delta$  per passare dall'impostazione predefinita dell'intervallo automatico all'intervallo manuale.
  3. Collegare le sonde di test all'oggetto che si sta misurando. Il valore misurato viene visualizzato sul display.
  4. Se si misura una resistenza bassa, i conduttori di test aggiungeranno circa  $0,1\ \Omega \sim 0,2\ \Omega$  alla lettura. Per ottenere una lettura accurata, cortocircuitare le sonde di test e utilizzare la modalità di misurazione REL.

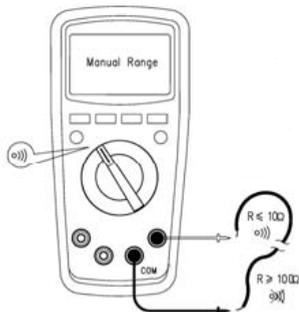


#### Note:

- Se la lettura non rientra nell'intervallo, viene visualizzato OL.
- Prima di collegare lo strumento, scollegare da qualsiasi fonte di alimentazione il circuito in esame e scaricare tutti i condensatori.
- Per ottenere una lettura più precisa, durante la misurazione è possibile rimuovere dal circuito l'oggetto misurato.
- Una volta completata una misurazione, scollegare le sonde di test dal circuito in prova e rimuovere i conduttori di test dai terminali di ingresso.
- Non superare 60 VDC o 30 V AC in questa modalità.

## Misurazione della continuità

- Per misurare la continuità, procedere come segue:
  1. Inserire il conduttore di test rosso nel terminale **VΩHz°C** e il conduttore di test nero nel terminale **COM**.
  2. Ruotare il selettore di intervallo sulla modalità di misurazione **•|||** e collegare le sonde di test all'oggetto da misurare.
  3. Premere **SELECT** (Selezione) per passare alla modalità di misurazione della continuità, se necessario.
  4. Il valore misurato viene visualizzato sul display.
  5. Il cicalino emette un segnale acustico se la resistenza di un circuito in prova è inferiore a  $10\ \Omega$ .
  6. Il cicalino può emettere un segnale acustico se la resistenza di un circuito in prova è compresa tra  $10\ \Omega$  e  $150\ \Omega$ .
  7. Il cicalino non emette alcun segnale acustico se la resistenza di un circuito in prova è superiore a  $150\ \Omega$ .

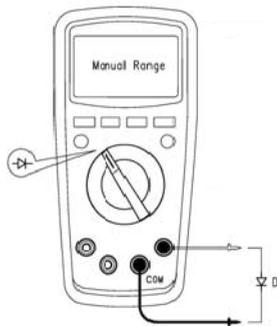


### Nota:

- Prima di collegare lo strumento, scollegare da qualsiasi fonte di alimentazione il circuito in esame e scaricare tutti i condensatori.
- Una volta completata una misurazione, scollegare le sonde di test dal circuito in prova e rimuovere i conduttori di test dai terminali di ingresso.

## Controllo dei diodi

- Utilizzare la modalità di test diodi per controllare diodi, transistor e altri dispositivi a semiconduttore. Nella modalità di test dei diodi, viene inviata una corrente attraverso il giunto semiconduttore e viene misurata la caduta di tensione attraverso il giunto.
- Nel caso di una giunzione in silicio che funziona correttamente il calo è compreso tra  $0,5\ \text{V}$  e  $0,8\ \text{V}$ .
- Per provare un diodo fuori circuito, procedere come segue:
  1. Inserire il conduttore di test rosso nel terminale **VΩHz°C** e il conduttore di test nero nel terminale **COM**.
  2. Ruotare la manopola su **▶|**. Se necessario, premere **SELECT** (Selezione) per passare alla modalità di misurazione diodi.
  3. Per rilevare la caduta di tensione ai capi di qualsiasi componente semiconduttore, collegare la sonda di test rossa all'anodo e la sonda di test nera al catodo del componente.

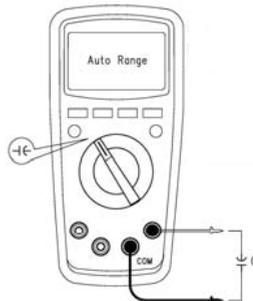


### Note:

- La tensione di prova per il controllo del diodo è  $\sim 3,2\ \text{V}$ .
- Prima di collegare lo strumento, scollegare da qualsiasi fonte di alimentazione il circuito in esame e scaricare tutti i condensatori.
- Una volta completata una misurazione, scollegare le sonde di test dal circuito in prova e rimuovere i conduttori di test dai terminali di ingresso.

### Misurazione della capacit anza

- Per misurare la resistenza, procedere come segue:
  1. Inserire il conduttore di test rosso nel terminale **VΩHz°C** e il conduttore di test nero nel terminale **COM**.
  2. Ruotare il selettore di intervallo su **−|C**, il misuratore e i cavi visualizzeranno una capacit  interna fissa. Premere **REL Δ** per passare alla misurazione relativa che sottrarr  automaticamente questo valore dal valore misurato.
  3. Collegare le sonde di test all'oggetto che si sta misurando. Sul display viene visualizzato il valore effettivo.
  4. Potrebbero essere necessari alcuni secondi per misurare un condensatore di alto valore.

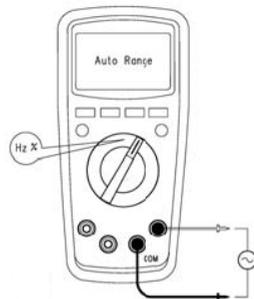


#### Nota:

- Se la lettura non rientra nell'intervallo, viene visualizzato OL.
- Prima di collegare lo strumento, scollegare da qualsiasi fonte di alimentazione il circuito in esame e scaricare tutti i condensatori.
- Una volta completata una misurazione, scollegare le sonde di test dal circuito in prova e rimuovere i conduttori di test dai terminali di ingresso.

### Misurazione del ciclo di servizio

- Per misurare il ciclo di servizio, procedere come segue:
  1. Inserire il conduttore di test rosso nel terminale **⋅|)→|VΩ** e il conduttore nero nel terminale **COM**.
  2. Ruotare la manopola su **Hz** per selezionare la modalit  di misurazione del ciclo di servizio.
  3. Collegare le sonde di test all'oggetto che si sta misurando. Il valore misurato viene visualizzato sullo schermo.



#### Nota:

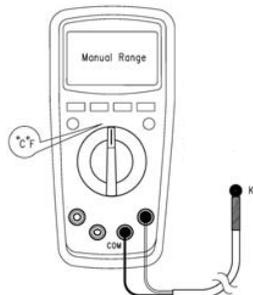
- Una volta completata una misurazione, scollegare le sonde di test dal circuito in prova e rimuovere i conduttori di test dai terminali di ingresso.

### Misurazione di temperatura

- Per misurare la temperatura, procedere come segue:
  1. Inserire il conduttore di termocoppia rosso nel terminale **VΩHz°C** e il conduttore nero nel terminale **COM**.
  2. Ruotare la manopola su **°C°F** per selezionare la modalit  di misurazione della temperatura.
  3. Il valore misurato viene visualizzato sul display.

#### Nota:

- Una volta completata una misurazione, scollegare la termocoppia dal circuito in prova e rimuovere i conduttori di test dai terminali di ingresso.



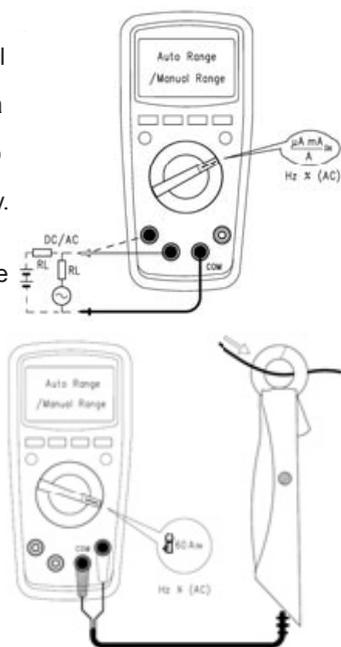
### Misura di corrente AC o DC

- Per misurare la corrente, procedere come segue:
  1. Ruotare la manopola su **A**  e premere **SELECT** (Seleziona) per passare tra la modalit  di misurazione DC (predefinita) e AC RMS.
  2. Collegare il conduttore di test rosso al terminale **mA** o **A** e il conduttore nero al terminale **COM**.

3. Collegare i conduttori del test al circuito da misurare in serie.
4. Altrimenti collegare la pinza amperometrica al terminale **VΩHz°C** e al terminale **COM**.
5. Ruotare la manopola su  $\mu$  per misurare fino a 60 AAC o DC.
6. Aprire le ganasce della pinza, passare il cavo al suo interno e chiudere le ganasce.
7. Il valore misurato viene visualizzato sul display.

#### Note:

- Se non si conosce il valore approssimativo da misurare, impostare inizialmente il valore più alto e utilizzare la connessione di ingresso.
- Non collegare mai lo strumento in parallelo con nessun circuito.
- Quando si misura la corrente AC, premendo il pulsante Hz% si visualizza il rapporto di frequenza/fattore di utilizzazione.
- Una volta completata una misurazione, scollegare le sonde di test dal circuito in prova e rimuovere i conduttori di test dallo strumento.
- La temperatura di esercizio deve essere 0 °C ~40 °C quando si misura la corrente.



#### Rilevamento della tensione AC senza contatto

- Per rilevare la tensione AC o il campo elettromagnetico, procedere come segue:
  1. Ruotare la manopola su **NCV**.
  2. Avvicinare la parte anteriore del misuratore all'oggetto da rilevare.
  3. Se viene rilevata la quantità analogica di tensione CA, viene visualizzato EF.
  4. Se la tensione rilevata è > tensione critica, viene visualizzato -.
  5. In base al valore Vd della tensione rilevata, viene visualizzato - - - - accompagnato dal livello del segnalatore acustico.



#### Nota:

- I conduttori di test non sono necessari quando la manopola è impostata su NCV.

#### Altre funzioni

- Se per 15 minuti non viene premuto alcun pulsante, lo strumento si spegne automaticamente per risparmiare la batteria. Per riattivarlo, premere qualsiasi pulsante. Il segnalatore acustico emette un segnale 1 minuto prima dello spegnimento e poi di nuovo durante lo spegnimento.
- Per disattivare lo spegnimento automatico, tenere premuto il tasto SELECT (Selezione) all'accensione. Il segnalatore acustico emette un segnale acustico per segnalare che lo spegnimento automatico è disabilitato. Il segnalatore acustico emette un segnale acustico ogni 15 minuti.
- Per ripristinare lo spegnimento automatico, spegnere lo strumento e riaccenderlo.
- Un pulsante valido o una selezione della manopola producono un breve segnale acustico.
- Un tono continuo viene emesso se la lettura misurata è eccessiva per la selezione effettuata quando si è in tensione AC o DC o in modalità corrente.

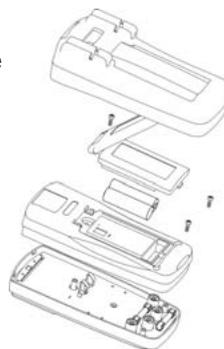
## SPECIFICHE TECNICHE

Funzione	Intervallo/Descrizione
Temperatura di funzionamento:	0°~40 °C (32°F~104 °F)
Umidità relativa:	≤75% a 0 °C~30 °C ≤50% a 30 °C~40 °C
ASL operativa:	0 ~ 2000 m
Tipo di batteria:	2 off 1,5 V AA
Dimensioni (H x L x P):	175 x 80 x 48 mm
Peso:	350 g, batteria inclusa
Intervallo:	Auto
Polarità:	Auto
Display:	6000 aggiornamenti 2~3 al secondo
Tensione DC:	Da 0 a 600 V
Vero RMS tensione AC:	Da 0 a 600 V

## MANUTENZIONE

### Sostituzione della batteria

- Quando sullo strumento compare il simbolo di batteria scarica, sostituire immediatamente le batterie per mantenere il funzionamento normale. Se il simbolo della batteria rimane visualizzato sul display, lo strumento non può essere utilizzato finché non sono state sostituite le batterie.
- Scollegare e rimuovere tutte le sonde di test da qualsiasi fonte sotto tensione e dallo strumento.
- Con un cacciavite, aprire il coperchio del vano batteria sul retro del carter.
- Rimuovere le vecchie batterie e inserire nuove batterie AA da 1,5 V nel portabatterie.
- Riposizionare il coperchio del vano batteria.



### Pulizia

- Pulire lo strumento con un panno morbido e pulito.
- Non utilizzare prodotti chimici, abrasivi o solventi che potrebbero danneggiare lo strumento.
- Pulire i terminali con un detergente delicato, in quanto la sporcizia sui terminali può influire sulle letture.



### INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO DEI RIFIUTI PER CONSUMATORI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Questi simboli indicano che è necessario procedere alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e batterie esauste. Non smaltire questi componenti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati. Separarli per consentire il trattamento, il recupero e il riciclaggio dei materiali usati. Le batterie esauste possono essere smaltite presso gli specifici punti di raccolta, disponibili presso la maggior parte dei rivenditori delle stesse. Contattare le autorità vigenti per dettagli sulle locali procedure di riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) e batterie esauste.



Made in China. PR2 9PP  
Rev. man. 1.0